

OCTOBRE 2015

תּוֹרָה национален שפה 文化 شرقية
i n a l c o

Institut national
des langues
et civilisations orientales

cinéma

exposition

Agenda culturel

polar

festival

persan

nahuatl

Votre rendez-vous avec le monde

LUDOVÍT ŠTÚR ET LA NAISSANCE DE LA NATION SLOVAQUE MODERNE

Pendant sa vie courte et féconde, Ludovít Štúr a remarquablement contribué à la résurrection nationale, politique et sociale des Slovaques et à leur progrès sur la voie de l'identité nationale. C'est dans ce but qu'il a sacrifié consciemment toute sa vie intime et professionnelle. Il s'est servi, comme moyen principal de son action, du slovaque vivant auquel il a donné une forme officielle. Par cette langue de référence, par son travail pédagogique et par une action journalistique, il a réussi à animer la conscience de la nation et à encourager son intérêt pour les affaires publiques. Il est ainsi devenu le premier homme politique professionnel, et pendant les années révolutionnaires il n'a pas hésité à se mettre à la tête du soulèvement armé pour que la condition des Slovaques soit égale en droits au sein des nations de l'Europe centrale.

Ludovít Štúr a introduit dans la vie nationale un élément d'action dynamique, à une époque où la nation cessait déjà de montrer des signes de résistance passive. Pour la plupart de ses avancées, il s'est préparé consciencieusement à l'avance, et son dévouement et son amour de la vie réelle



Bienvenue à l'Inalco

Au fil des siècles, l'Inalco est devenu un établissement unique au monde, enseignant les langues de l'Europe centrale à l'Afrique et de l'Asie à l'Amérique en passant par l'Océanie. Aucune institution, aucun pays n'offre en un même lieu une telle diversité de cours, une telle possibilité d'ouverture, une telle richesse de connaissances.

Depuis 2011, l'Inalco a installé l'ensemble de ses formations en un lieu unique, le Pôle des langues et civilisations. Ce pôle doté d'un auditorium, d'une galerie, d'un foyer et d'un grand hall au 2ème étage, est une scène formidable pour la culture. Quelle soit scientifique à travers des conférences, des tables rondes, des expositions, des films documentaires ou de fictions ou plus festive lors de concerts, spectacles de danse ou de théâtre ou encore d'ateliers, cette culture émane de nos civilisations et propose une variété unique à Paris.

[L'Inalco, votre rendez-vous avec le monde.](#)

L'Inalco participe, en tant que partenaire, à des jurys de festivals internationaux de cinéma comme celui des Cinémas d'Asie de Vesoul (FICA), du 3 au 10 février 2016, ou encore celui du Festival Jean Rouch, du 7 au 13 novembre 2015, au cours duquel sera remis le 4ème prix *Monde en regards*. Nous accueillerons également à l'Inalco les Regards comparés du festival qui concerneront Taiwan, du 16 au 19 novembre 2015. Nous poursuivons cette année deux partenariats, l'un avec le Festival des Cinémas du Sud-Est Européen (SEE à Paris), qui organise une journée de projection de films à l'Inalco, l'autre avec le Festival Cinéma(s) d'Iran créé par l'association Cinéma(s) d'Iran - dont les fondateurs sont des anciens de l'Inalco - et nous relayons également l'actualité de leur cinéclub.

Exposition

Ludovít ŠTÚR et la naissance de la nation slovaque moderne

Jeu 15 au jeu 22 octobre
Galerie

Exposition consacrée au personnage fondateur, Ludovic Stur, de la langue slovaque moderne à l'occasion de son 200è anniversaire.

Jeu 15 octobre
Conférence inaugurale
à partir de 18h - auditorium

En partenariat avec l'Institut slovaque



Les Rencontres de l'Inalco



Nouveau rendez-vous de l'Inalco, les *Rencontres de l'Inalco* proposent une à deux fois par mois des échanges avec des écrivains, des artistes, des réalisateurs, etc. permettant une ouverture sur l'extérieur. C'est l'occasion également pour les experts de l'Inalco d'animer une conférence en lien avec l'invité et parfois d'aller plus loin à travers la projection d'un film documentaire.

2ème rencontre trilingue : nahuatl - français - espagnol

Lundi 5 octobre 2015 - A partir de 19h Auditorium

Introduction à la langue nahuatl, présentation du recueil de poèmes trilingues Ketsalpapatlotl (Papillon-Quetzal) édité par Kartocéros Éditions et des livres artisanaux cartoneros. En présence du traducteur Hugues André Dalbis et de l'illustratrice Isabel Gutiérrez de Velasco (Soleil Olin).

Mercredi 7 octobre 2015 - A partir de 17h Salle 3.15 (3e étage)

Présentation de livres trilingues (nahuatl, français, espagnol) et projection d'un documentaire sur le premier opéra nahuatl. En présence de Sonia García, directrice de la Bibliomusicineteca (Barcelone), d'Enid Negrete Luna, scénographe, et Sac-Nicté García, réalisatrice.

Avec le concours de

CERMOM
Centre de recherches
Moyen-Orient
Méditerranée

CREE
Centre de recherche
Europées-Eurasie

Une longueur d'avance sur la police

Perspectives du roman policier grec et turc XIXE-XXE siècle

Jeudi 8 octobre - 13h30 à 18h Salons de la rue de lille

Cette table-ronde qui associe des chercheurs et auteurs grecs et turcs se propose d'interroger les genres qui constituent l'épine dorsale du récit policier : on rappellera les rapports entre vie sociale, faits divers et vie politique qui conditionnent la naissance d'une littérature policière locale.

Romans populaires, séries structurées autour de la figure d'un enquêteur, pastiches d'Arsène Lupin ou de Sherlock Holmes ou textes plongeant dans la mémoire coupable du pays, les romans policiers élaborés dans l'ombre des grandes formes littéraires, permettent d'explorer la réalité sociopolitique de chacune des deux littératures. Depuis vingt ans, le genre s'est largement renouvelé et accompagne la lecture critique de sociétés en crise, en Grèce comme en Turquie...



Session 1 : Méropi Anastassiadou (PU, Inalco) (présidence)

Petros Martinidis (Prof. Université Aristote, Thessalonique, romancier) :
"Le roman policier et la ville. Evolution parallèle depuis 1841".

Loïc Marcou (Postdoctorant CREE, traducteur) : " Aux sources sociales et historiques du roman policier grec"

Banu Öztürk (Dr. Université Yıldız Teknik, Istanbul) : "Le roman policier ottoman : de ses débuts à 1928"

Timour Muhidine (MCF, INALCO) : "Le Nouveau Roman (policier) en Turquie : les années 1990-2015"

Session 2 : Timour Muhidine (présidence)

Seval Sahin (MCF, Université Mimar Sinan, Istanbul) : "A Glance at the Ottoman Detective Novel from a Bourdieusian Point of View" (en anglais)

Didem Ardali-Büyükarman (Dr, assistante, Université Yıldız,Teknik, Istanbul) : " Osmanli Türk Polisiyelerinin Karakteristik Özellikleri" (en turc)

L'Inalco fait son cinéma

MELBOURNE

Mardi 13 octobre - 19H Auditorium

A l'occasion de la 21^{ème} édition du Festival international des cinémas d'Asie de Vesoul (FICA), en février 2015, notre jury a décerné le prix Inalco au film iranien *Melbourne* de Nima Javidi. Dans le cadre du cinéclub de l'Inalco, venez découvrir cette histoire de nouveau départ plutôt contrarié qui vous tiendra en haleine jusqu'à la dernière seconde.

La projection sera suivie d'un échange avec **Bamchade Pourvali**, ancien élève de l'Inalco, écrivain et critique de cinéma qui anime les samedis du cinéma iranien.

Film iranien de Nima Javidi
Drame VOSTF, 91 minutes, 2014



22^{ème} Festival International des Cinémas d'Asie de Vesoul du 3 au 10 février 2016



Woman, Demon, human

Mardi 20 octobre - 18h Auditorium

Trois films chinois seront projetés cette année. **Brigitte Duzan** interviendra lors de ces séances pour débattre sur les thèmes de ces films qui auront tous marqués leur époque.

Le cinquième film de la réalisatrice Huang Shuqin est l'un des films chinois les plus marquants de la fin des années 1980. Considéré comme le premier film féministe chinois, il est surtout une fine analyse de la psychologie d'une femme déterminée à conquérir l'espace de liberté qui lui permette de s'épanouir.

« Woman, Demon, Human » est inspiré de l'histoire vraie d'une grande actrice d'opéra, Pei Yanling, célèbre pour ses interprétations de rôles masculins dans le répertoire d'opéra du Hebei. Le film retrace sa vie par flashbacks des années 1950 aux années 1980, à travers le personnage de Qiuyun, fille du chef d'une troupe qui ne veut pas que sa fille monte sur les planches. Elle est partagée entre des principes et des ambitions contradictoires : entre la revendication des valeurs morales que sa mère a rejetées, qui lui permettraient de se réaliser comme femme, et la rébellion contre l'ordre social et celui du théâtre qui l'empêchent de se réaliser comme actrice.

C'est une problématique qui, dans sa symbolique, est toujours d'actualité.

Film chinois de Shuqin Huang
Drame VOSTF, 108 minutes, 1987

Festival

Festival international des cinémas d'Asie de Vesoul (FICA)

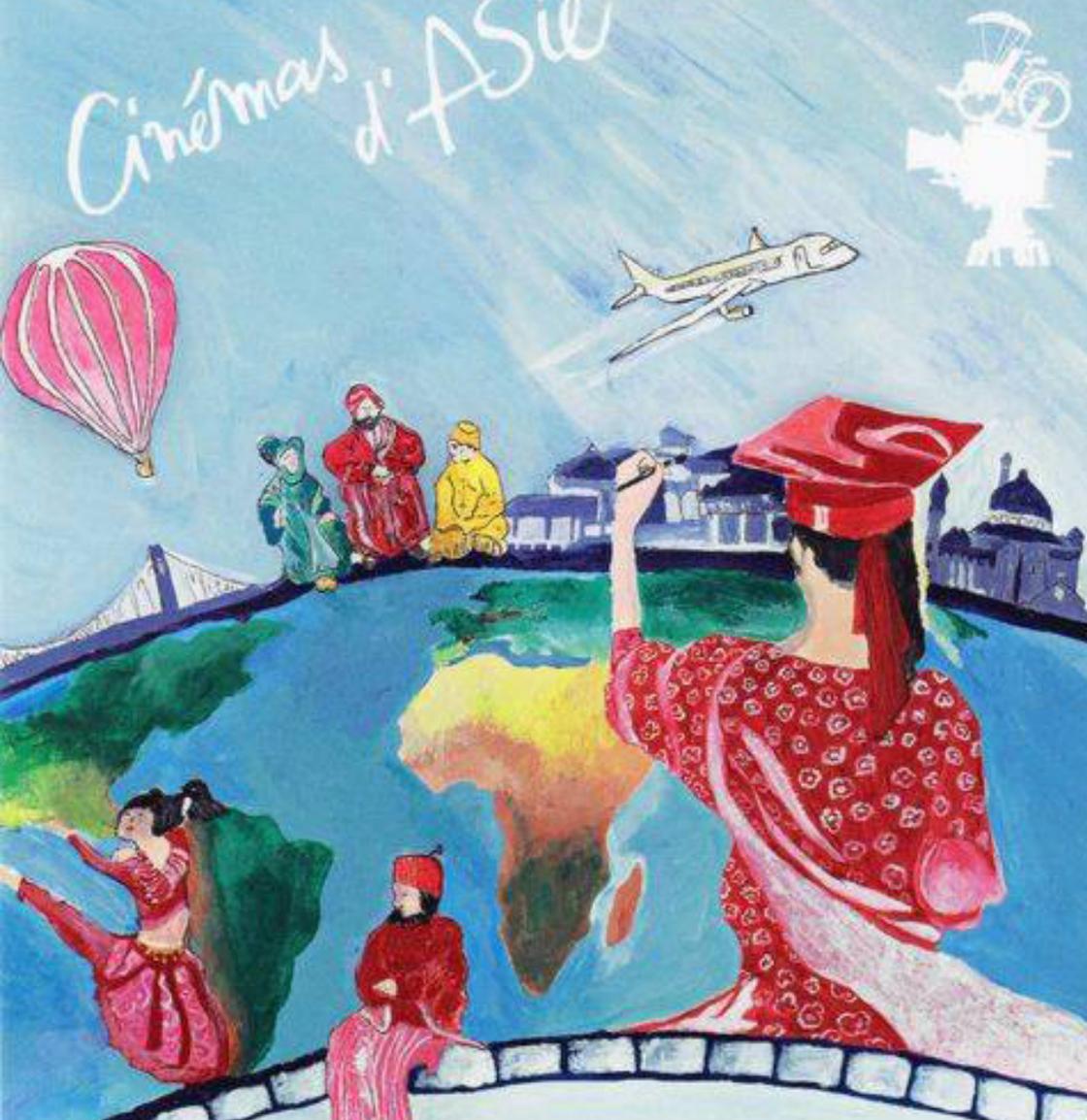
L'édition 2016 aura lieu du 3 au 10 février. Comme chaque année, l'Inalco y sera représenté par son jury et plus largement par une délégation (étudiants, enseignants et administratifs) qui pourra découvrir des films rares venus de toute l'Asie.

La projection du 13 octobre est un point de départ qui met en valeur le film primé l'an dernier pour mieux préparer le prochain festival en recrutant de futurs participants.



22^{ème} Festival International
des Cinémas d'Asie de Vesoul
du 3 au 10 février 2016

Cinémas d'Asie



Affaires culturelles...

Vous souhaitez être informé des événements culturels de l'Inalco ? Vous souhaitez poser une question sur l'action culturelle à l'Inalco ?

Ecrivez à magali.godin@inalco.fr pour vous inscrire à la liste de diffusion !

Site internet de l'Inalco : Rubrique vie de campus et agenda

Page Facebook : Inalco – Langues O'

Twitter : @Inalco_Officiel

Désormais l'Inalco est aussi sur Instagram (#Inalco) et Pinterest (inalco_languesO)...

Mais aussi dans l'Inalco : au rez-de-chaussée, sur le panneau d'affichage du 2ème étage et les écrans dynamiques à tous les étages !

LE PÔLE DES LANGUES ET CIVILISATIONS

Adresse : 65 rue des Grands Moulins 75013 Paris
Ouverture au public : du lundi au samedi de 8h00 à 22h00
Accès en métro : ligne 14, station Bibliothèque François Mitterrand
En RER : RER C, station Bibliothèque François Mitterrand
En bus : Ligne 83, arrêt Olympiades
Ligne 89 : arrêt Bibliothèque François Mitterrand
Lignes 27, 62, 64, 132, N31 : arrêt Patay-Tolbiac
En tramway : ligne T3a, arrêt Avenue de France

Institut national des langues et civilisations orientales

65 rue des Grands Moulins 75013 Paris

01 81 70 10 14

www.inalco.fr

